



PROMOTIONS jusqu'au 30 juin 2008

Code Promo : «SERIAL»

Au départ d'OSTENDE (Belgique)

Il est impératif de communiquer ce code promo lors de la RÉSERVATION afin de profiter de ces tarifs.

État-Unis	100 kg et +	500 kg et +	1 000 kg et +	A/C Type
Atlanta – ATL	0,95	0,85	0,80	Cargo
New-York - JFK	0,85	0,70	0,65	Cargo et Pax
Houston - HOU	0,95	0,90	0,85	Cargo et Pax

Inde Extrême Orient	100 kg et +	500 kg et +	1 000 kg et +	A/C Type
Bombay – BOM	0,45	0,85	0,80	Cargo et Pax
Hong-Kong - HKG	0,45	0,35	0,20	Cargo
Shanghai - PVG	0,45	0,25	0,15	Cargo et Pax

AFRIQUE – M/O	100 kg et +	500 kg et +	1 000 kg et +	A/C Type
Dubai – DUB	0,40	0,30		Pax
Le Caire - CAI	0,65	0,60		Cargo et Pax
Tripoli – TIP	1,60	1,50	1,45	Cargo et Pax
Dakar – DKR	1,40	1,35	1,25	Cargo et Pax
Lagos – LOS	1,65	1,60	1,55	Cargo et Pax
Malabo – SSG	3,05	3,00	2,80	Cargo et Pax

Ostende, Belgium - Aviapartner Cargo - Ostende Airport
 Nieuwpoortsteeuweg 889
 B-8400 Oostende

Tél. Duty Dispatch : +32 59 56 37 20
 Tél. Export : +32 59 56 37 22
 Tél. Import : +32 59 56 37 19
 Fax : +32 59 56 37 26
 Email : st.cargo@aviapartner.aero
 Sita : OSTAPXH

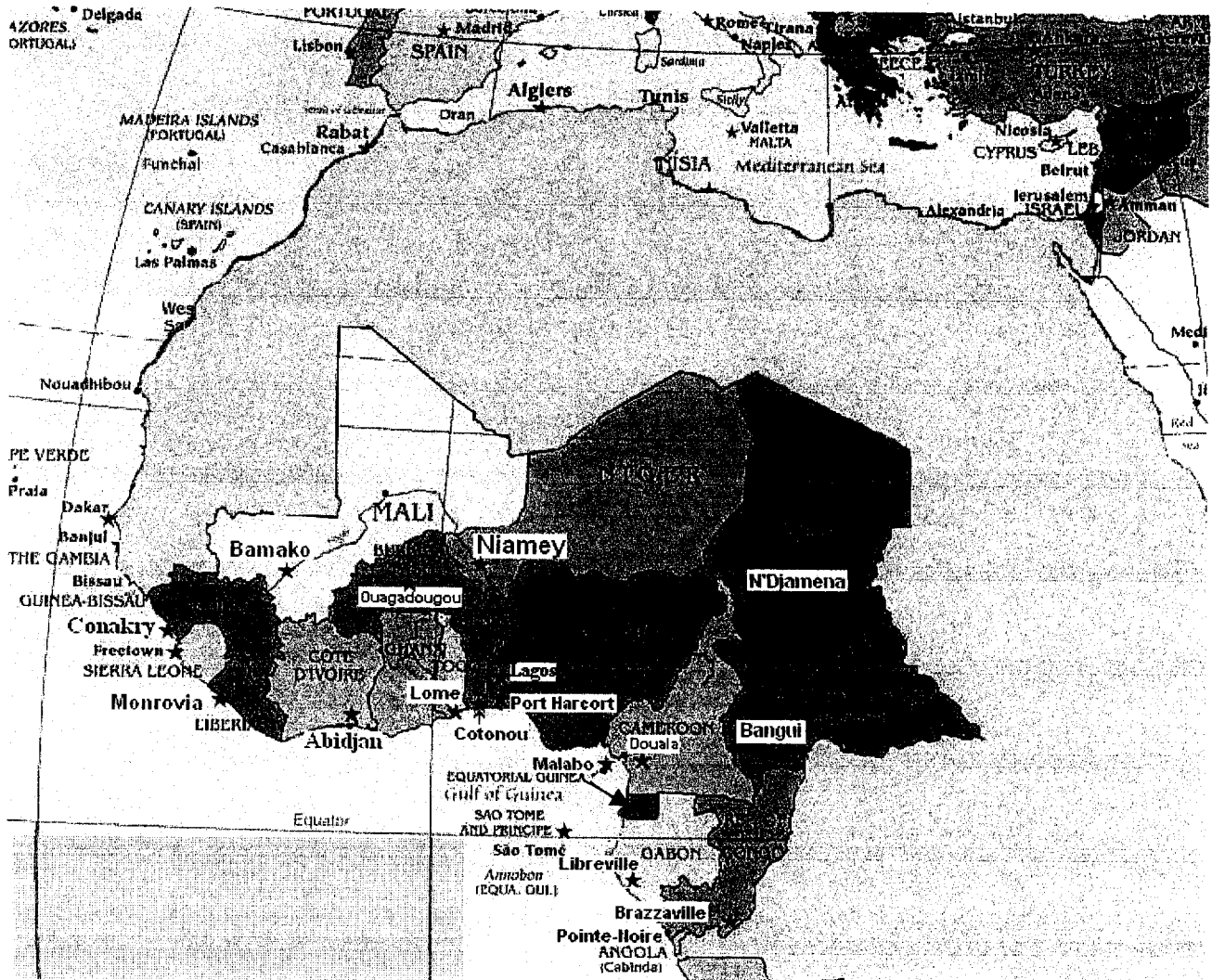
CONDITIONS D'APPLICATION :

- Tarif en € par kg sur le poids brut ou le poids volumétrique.
- En cas de manque de capacité sur un axe, le tarif «Promo» peut ne pas être applicable.
- Toute correction tarifaire a posteriori sera facturée 50 € par LTA.

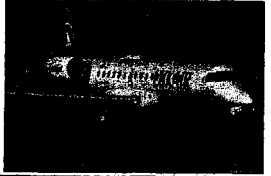

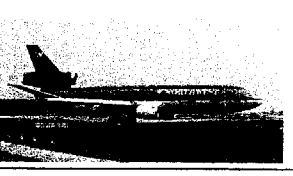

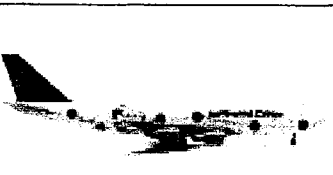
CARGO : avion ne pouvant charger que du fret

PAX : avion de transport de personnes pouvant embarquer du fret dans la soute.

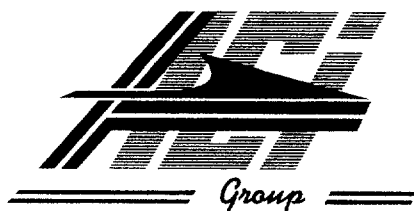
AFRIQUE de l'Ouest et AFRIQUE Centrale



Types d'avions et leurs caractéristiques techniques

AVION	TYPE	Charge utile totale	Soute(s) de fret		Image
			Dimensions (L x l x h) ou volumétrique	Dimensions Porte de Soute (L x h)	
EMBRAER 145	Passagers (Pax)	1,2 t	(L x l x h) 3,26 x 1,56 x 1,30 m	1,00 x 1,11 m	
ANTONOV 26	Cargo	6,5 t	(L x l x h) 11,1 x 2,2 x 1,60 m	2,30 x 1,71 m	
DOUGLAS DC 10 – 30/40	Cargo	73 t	459 m ³	3,56 x 2,59 m	
BOEING 727	Cargo	26 t	115 m ³	3,40 x 2,18 m	
BOEING 747 – 200 F	Cargo	107 t	740 m ³	3,40 x 3,05 m	

¹ - Si l'avion dispose de plusieurs portes de soute, les dimensions ne sont données que pour la plus grande.



Air Cargo International

BARÈME DES FRAIS ANNEXES

NATURE DES FRAIS	Code	BARÈME
Frais fixes d'établissement de la LTA	AWA	10,85 €
Frais fixes (dont droit de timbre), d'enregistrement Compagnie Aérienne	CHC	14,45 €
Surcharge de fuel	MYC	0,35 € par kg de poids taxable
Tarifification des mesures de sûreté du fret aérien dues au transporteur Taxation sur le poids brut : a) Expédition apte au transport aérien (expédition remise avec un certificat de sûreté reprenant la mention « apte au transport aérien » ou « apte au transport aérien ne pouvant embarquer que sur les vols tout cargo selon art. 54 et 99 de l'arrêté interministériel du 12 novembre 2003 ») b) Autre cas (expédition remise sans certificat de sûreté ou avec certificat de sûreté non valable)	SCC	Par kg de marchandise : 0,013 € Minimum de perception : 3,80 € Maximum de perception : 15,00 € Par kg de marchandise : 0,08 € Minimum de perception : 11,50 € Maximum de perception : 190,00 €
Taxe DELTA		4,50 €
ASSURANCE (Police d'Assurance Marchandises AIR CARGO INTERNATIONAL) sur CPT + 10 %		0,20 %
Notre rémunération en qualité de commissionnaire de transport		<ul style="list-style-type: none"> • 5 % du fret aérien hors frais annexes • Minimum par dossier : 50 €
Traitement documentaire par envoi		35,00 €

* Codes IATA : les codes et montants de ces frais sont à reporter sur la LTA.



Centre Humanitaire Mondial

ZI du Brézet
63100 CLERMONT-FERRAND
Tél : 04 73 25 26 28
Fax : 04 73 25 26 45



Centre Humanitaire Mondial
Association loi 1901 n° 14889
CRÉDIT COOPÉRATIF – Clermont-Ferrand
RIB : 42559 000095 21026822280004 16
IBAN : FR76 4255 90000 9521 0268 28000 416
N° TVA FR 95 389 827 2346
Code APE 853 K

T É L É C O P I E

À : AIR CARGO INTERNATIONAL - AUVERGNE **De :** Service CLIENTS - Sandra

Objet : Exportation sur MALABO **Date :** 12 mars 2008

Urgent Pour avis Commentaires Réponse Confidentiel

À l'attention de M. ANTUNES,

Nous acceptons les termes de votre proposition.

Les marchandises seront dédouanées par nos soins selon la procédure PDD (Procédure de dédouanement à domicile).

À l'enlèvement, nous remettrons au conducteur les documents suivants à joindre à la LTA :

- Facture commerciale (3 exemplaires) ;
- Liste de colisage (3 exemplaires) ;
- Document douanier (PDD) ;
- Certificat sanitaire.

Sincères salutations

Sandra BOONE



LA RÉDACTION DE LA LTA

1 - Conditions du transport

- ↳ Établissement de la LTA par AIR CARGO INTERNATIONAL.
- ↳ Règlement du transport par l'agent IATA en compte.
- ↳ Renseignements comptables : Fret sécurisé par AIR CARGO INTERNATIONAL
Freight Prepaid (port payé) ou Freight Collect (port dû) suivant le cas.

2 – Informations sur les frais annexes :

Nous vous rappelons certaines règles impératives de rédaction qui semblent être perdues de vue, notamment en ce qui concerne les frais annexes :

1) **Les frais annexes** doivent être détaillés sur la ligne "autres frais" ; indiquer l'intitulé et le montant de chaque poste de frais en utilisant les codes IATA.

Lorsqu'il est nécessaire de préciser les frais revenant au transporteur et ceux revenant à l'agent, l'intitulé et le montant doivent être immédiatement suivis de la lettre "A" pour les frais dus à l'agent et de la lettre "C" pour les frais dus au transporteur.

2) Dans la case "**Total des autres frais dus à l'agent**", on trouvera :

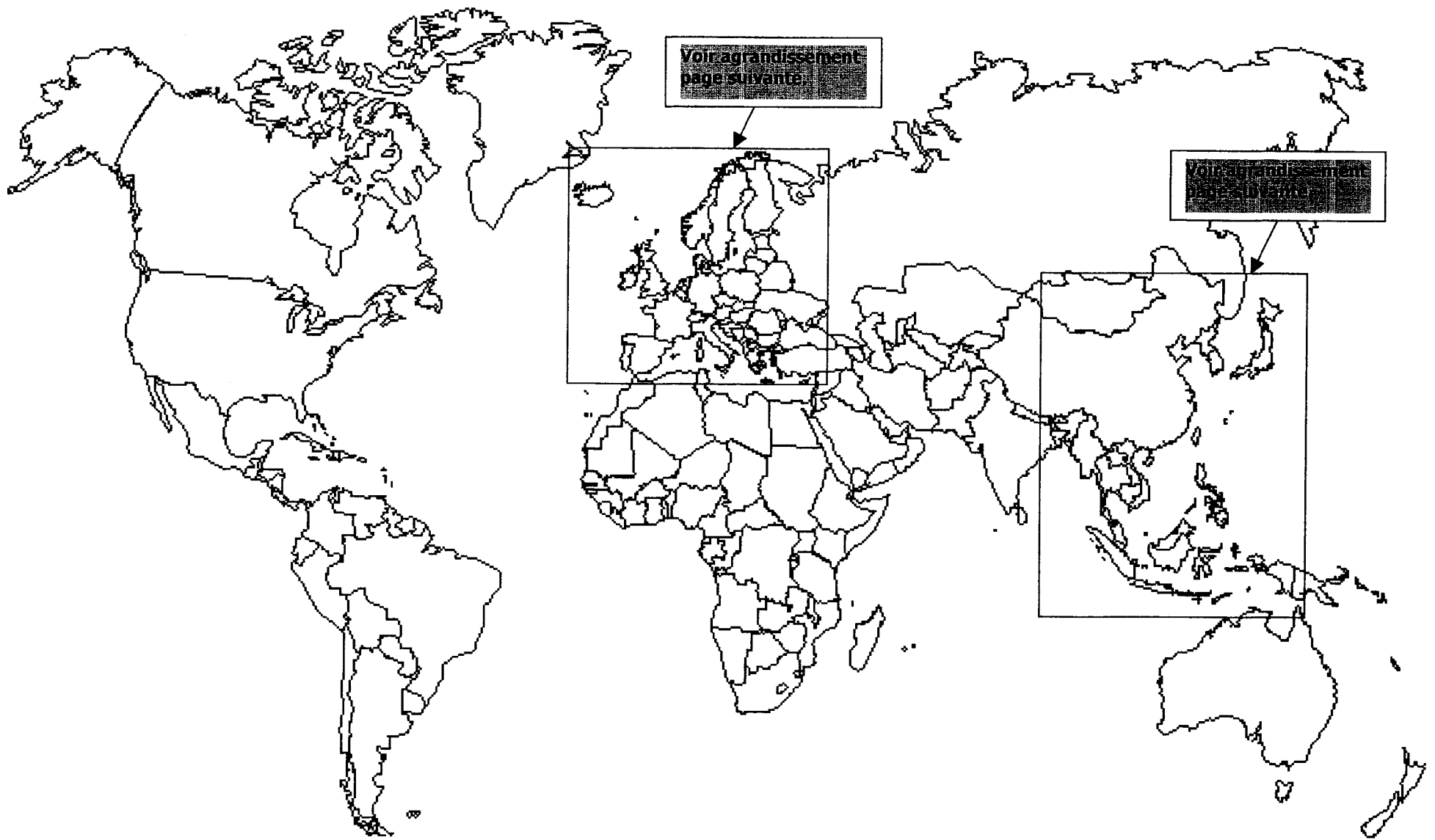
- **en port payé** : uniquement le montant de la taxe de documentation lorsqu'elle est due à l'agent agréé à l'exclusion de tous les autres frais correspondant à des services rendus par l'agent ;
- **en port dû** : la même taxe, plus un débours éventuel.

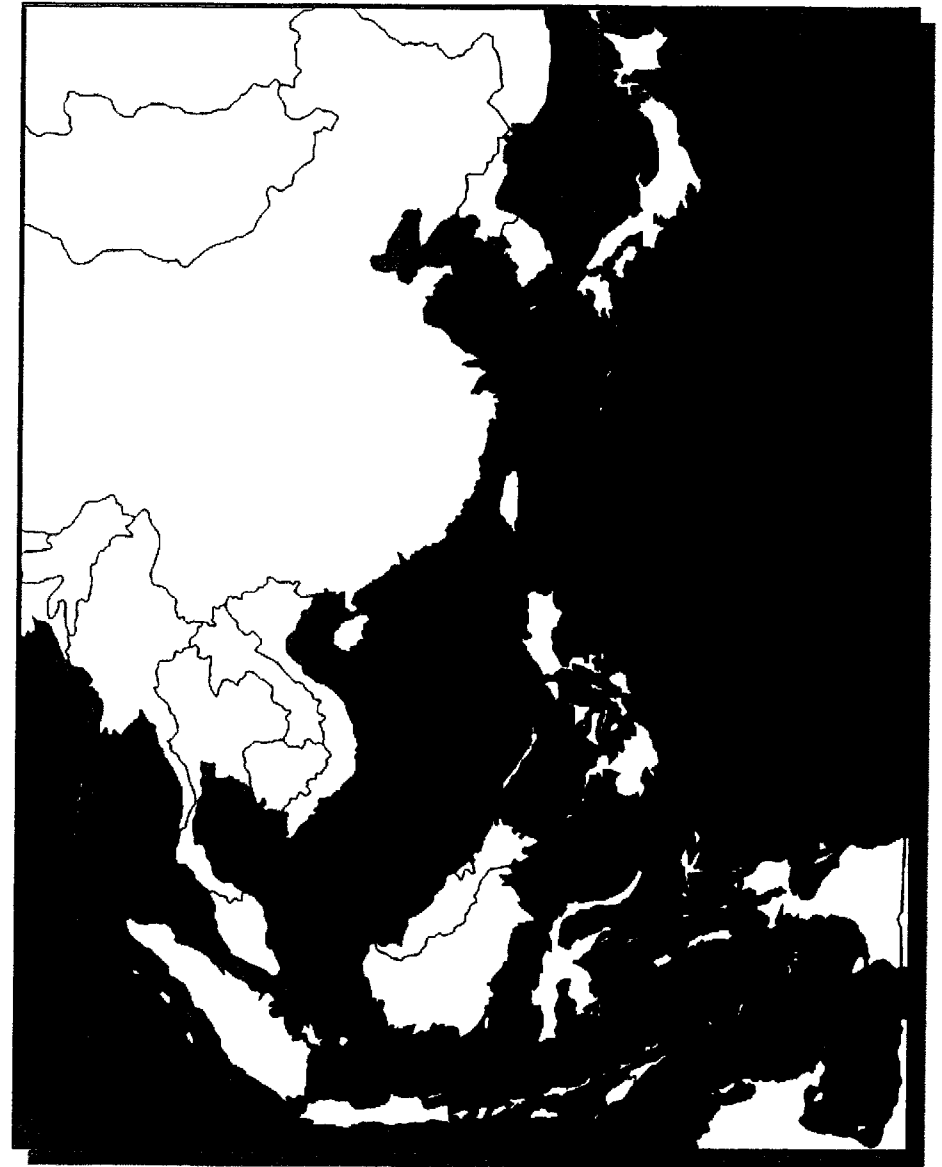
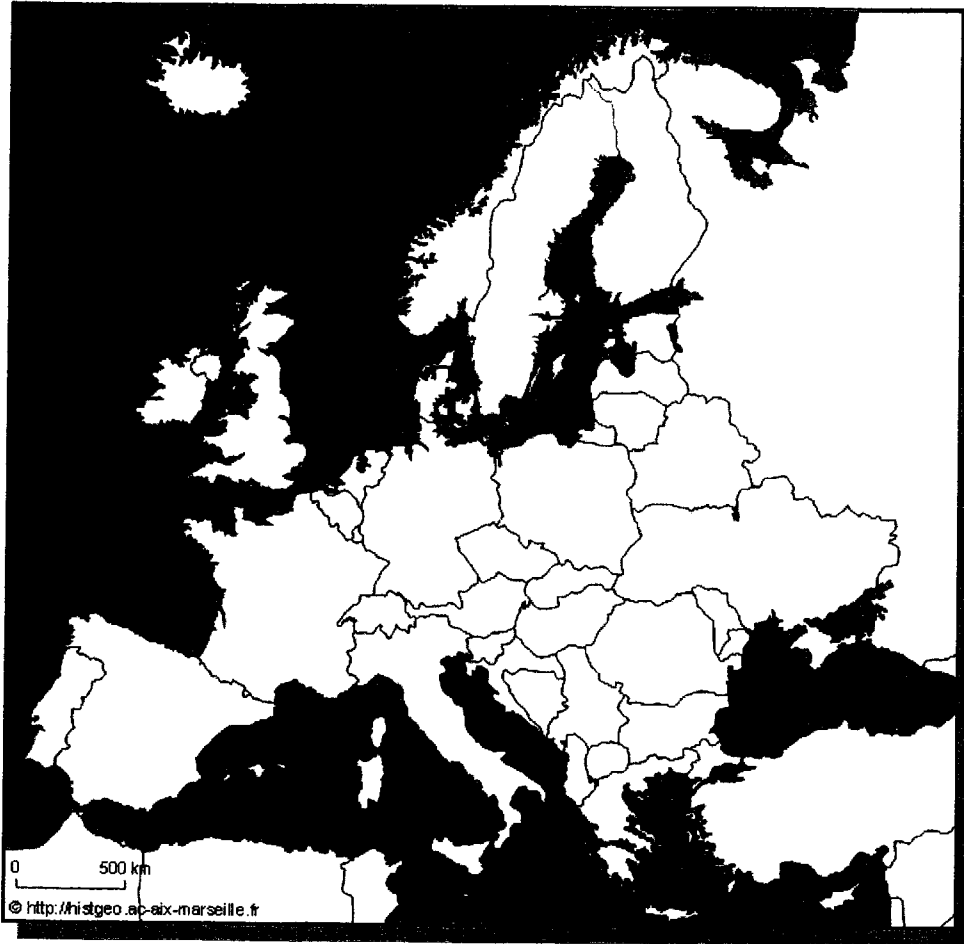
3) En tête de la LTA, indiquer :

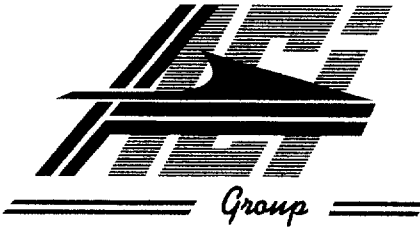
- le code IATA à trois lettres de la ville dont dépend l'aéroport de départ. Exemple pour PARIS : "PAR".
- le n° de LTA composé de 11 chiffres :
 - préfixe 3 chiffres : code de la compagnie aérienne ;
 - n° d'ordre à huit chiffres.

3 - Codes IATA :

Codes de classification du tarif	Codes frais	Codes des frais annexes
<p>M : minimum de perception N : tarif normal (- 45 kg) Q : tarif quantitatif (+ 45 kg) C : tarif spécial R : tarif de classification avec réduction S : tarif de classification avec majoration U : tarif ULD pour le poids pivot E : tarif ULD pour le poids excédent du poids pivot</p>	<p>CC : port dû PP : port payé comptant PX : port payé en compte CA : FCA frais annexes au comptant CB : FCA frais annexes en compte</p>	<p>AW : taxe de documentation CH : préparation et traitement de l'expédition DB : frais sur débours IN : frais d'assurance MO : frais divers dus au transporteur PU : frais d'enlèvement à domicile de l'expédition SO : magasinage SU : frais de transport de surface TR : frais de transit TX : taxes UH : traitement d'une unité de chargement</p>







Air Cargo International

Centre Auvergne
211 avenue Jean Mermoz
63100 CLERMONT-FERRAND

Téléphone 04 73 90 64 75
Télécopie 04 73 90 52 71

**COMMISSIONNAIRE DE TRANSPORT
AGENT AGRÉÉ IATA/ATAF**



Télécopie

À :

De :

Société :

Page(s) :

Télécopie :

Date :

Objet :

Urgent Pour avis Commentaires Réponse Confidentiel



6380 7800

Nom et adresse de l'expéditeur Shipper's Name and Address CENTRE HUMANITAIRE MONDIAL ZI du Brézel F - 63100 - CLERMONT-FERRAND		Numéro de compte de l'expéditeur Shipper's Account Number		LETTRE DE TRANSPORT AÉRIEN Non négociable Emise par Not negotiable AIR WAYBILL Issued by Les exemplaires 1, 2 et 3 de cette lettre de transport aérien sont originaux et ont la même validité. Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.										
Nom et adresse du destinataire Consignee's Name and Address HÔPITAL DE MALABO Docteur H. JULIEN MALABO - GUINÉE ÉQUATORIALE		Numéro de compte du destinataire Consignee's Account Number												
Nom et ville de l'agent du transporteur émetteur Issuing Carrier's Agent Name and City AIR CARGO INTERNATIONAL 211 Avenue Jean Mermoz F - 63100 - CLERMONT-FERRAND		Renseignements comptables Accounting Information												
Code IATA de l'agent Agent's IATA Code 20-4-7817		Numéro de compte Account Number 20-4-7817/9210												
Aéroport de départ (Adresse du premier transporteur) et itinéraire demandé Airport of Departure (Address of First Carrier) and Requested Routing				N° de Référence Reference Number		Information Acheminement (Facultatif) Optional Shipping information								
à to	Par premier transport By First Carrier	Routage et Dest. Rout. and Dest.	à to	par by	à to	par by	Monnaie Currency EUR	Frais CHGS code	Poids/Val WT./VAL Payé PPD	Dû COLL	Autres Other Payé PPD	Dû COLL	Valeur déclarée pour le transport Declared Value for Carriage NVD	Valeur déclarée pour la douane Declared Value for Customs NVD
Aéroport de destination Airport of Destination MALABO		Vol/Date Demandés Requested Flight/Date		Montant de l'assurance Amount of Insurance		ASSURANCE - Si le transporteur propose une assurance et que l'expéditeur en fait la demande conformément aux présentes conditions figurant au verso, indiquer le montant à assurer en chiffres dans la case "Montant de l'assurance". INSURANCE - If Carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions reverse hereof, indicate amount to be insured figures in box marked "Amount of Insurance".								
Renseignements pour le traitement de l'expédition Handling Information Pièces Jointes : Facture commerciale 3 ex Liste de colisage 3 ex Document douanier PDD Certificat sanitaire				Notify : HÔPITAL DE MALABO Docteur H. JULIEN MALABO - GUINÉE ÉQUATORIALE				SCI						

